



CCIAA DI BOLZANO
HANDELSKAMMER BOZEN

**Domanda di iscrizione
all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori**

**Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der
diplomierten/Sachverständigen**

M-PPERS3-15

Rev. 0

Data 16/12/2020

Marca da bollo
Stempelmarke

16,00.- €

Spett.le
Camera di Commercio Bolzano
Organismo di controllo vini
Via Alto Adige 60
39100 Bolzano
agri@bz.legalmail.camcom.it

An die
Handelskammer Bozen
Kontrollstelle für Weine
Südtiroler Straße 60
39100 Bozen
agri@bz.legalmail.camcom.it

Domanda di iscrizione
all'elenco dei tecnici degustatori per i vini
DOC della provincia di Bolzano

all'elenco degli esperti degustatori per i
vini DOC della provincia di Bolzano

Ansuchen um Eintragung
ins Verzeichnis der diplomierten
Weinverkoster von DOC Weinen der Provinz
Bozen
ins Verzeichnis der Sachverständigen für
Weinverkostung von DOC Weinen der Provinz
Bozen

La/il sottoscritta/o

Die/der unterfertigte

nata/o il

geboren in/am

residente a
(località/Provincia/indirizzo)

wohnhaft in (Ort/Provinz/Anschrift)

codice fiscale

Steuernummer

n. di telefono (cell.)

Tel.-Nr. (mobil)

Indirizzo e-mail

E-Mail-Adresse

chiede

ersucht

di essere iscritto all'albo dei tecnici
degustatori / all'elenco degli esperti
degustatori per i vini "Alto Adige o
dell'Alto Adige", "Lago di Caldaro o
Caldaro" e altri vini DOC della provincia

um Eintragung in das Verzeichnis der
diplomierten Weinverkoster / in das Verzeichnis
der Sachverständigen für Weinverkostung der
Weine „Südtirol oder Südtiroler“, „Kalterersee
oder Kalterer“ und andere DOC Weine der



CCIAA DI BOLZANO
HANDELSKAMMER BOZEN

**Domanda di iscrizione
all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori**

**Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der
diplomierten/Sachverständigen**

M-PPERS3-15

Rev. 0

Data 16/12/2020

di Bolzano ai sensi dell'art. 65 della legge 238 del 12/12/2016 e del decreto ministeriale del 12/03/2019 e

Provinz Bozen im Sinne des Art. 65 Gesetzes 238 vom 12.12.2016 und des Ministerialdekretes vom 12.03.2019 und

dichiara

erklärt

- di aver preso atto delle norme che regolano le dichiarazioni sostitutive (D.P.R. 28/12/2000, n. 445) e delle sanzioni penali previste dal DPR 28/12/2000, n. 445 in caso di dichiarazioni mendaci e
- sotto la propria responsabilità:
 - a) **di essere in possesso del titolo di studio di**

- die Bestimmungen über die Ersatzerklärungen (D.P.R. vom 28/12/2000, Nr. 445) zur Kenntnis genommen zu haben und die vom D.P.R. vom 28/12/2000, Nr. 445 vorgesehenen Strafen bei falschen Erklärungen zu kennen
- unter eigener Verantwortung:
 - a) **im Besitz des Studientitels:**

conseguito presso (in caso di titolo di studio conseguito all'estero indicare anche gli estremi del riconoscimento in Italia)

erlangt bei (im Falle von ausländischen Studientitel sind auch die Eckdaten der Anerkennung desselben in Italien anzuführen)

in data

am


(per i titoli di studio ammessi ved. l'art. 8, c. 3, lett. a) del decreto 12/03/2019, allegato alla presente domanda);

zu sein.

(bezüglich der zugelassenen Studientitel siehe Art. 8, Abs. 3, Buchst. a) des Dekretes vom 12.03.2019, der diesem Antrag beigelegt ist)

- b) di avere esercitato attività di degustazione come previsto all'art. 8, c. 3, lett. b) del decreto 12/03/2019 (ved. articolo allegato);
- c) di essere a conoscenza che lo scrivente Organismo di controllo effettua verifiche sistematiche presso il casellario giudiziale al fine di accertare l'eventuale sussistenza di cause ostative, di divieto, di sospensione e/o di decadenza.

- b) Weinverkostungstätigkeit, so wie vom Art. 8, Abs. 3, Buchst. b) des Dekretes vom 12.03.2019 (siehe beigelegten Artikel), ausgeübt zu haben;
- c) zu wissen, dass diese Kontrollstelle gezielte Kontrollen beim Strafregister durchführt um festzustellen, ob eventuelle Hinderungs-/Verbots-/Enthebungs- bzw. Verfallsgründe vorliegen.

| | | |
|--|---|---|
|  CCIAA DI BOLZANO HANDELSKAMMER BOZEN | <p style="text-align: center;">Domanda di iscrizione all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori</p> <p style="text-align: center;">Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der diplomierten/Sachverständigen</p> | <p style="text-align: right;">M-PPERS3-15</p> <p style="text-align: right;">Rev. 0</p> <p style="text-align: right;">Data 16/12/2020</p> |
|--|---|---|

Data e firma del richiedente

Datum und Unterschrift des Antragstellers

allegati

- attestazione del versamento del diritto di segreteria di 31,00.- € ai sensi del Decreto del 22/12/1997 e successive modifiche, da effettuarsi sul conto corrente della Banca Popolare di Sondrio, IBAN IT 24 O 05696 11600 000004060X88, intestato alla Camera di Commercio di Bolzano;
- Curriculum vitae redatto secondo il format Europass;
- attestazione/i comprovante/i l'esercizio dell'attività di cui all'art. 8, c. 4, lett. b) del dm 12/03/2019 (ved. articolo allegato)
- fotocopia di un documento di identità in corso di validità

Anlagen

- Einzahlungsbestätigung für Sekretariatsgebühren über 31,00.- €, Handelskammer Bozen, Banca Popolare di Sondrio, IBAN IT 24 O 05696 11600 000004060X88 der Handelskammer Bozen laut Dekret vom 22/12/1997 und darauffolgende Änderungen;
- Lebenslauf gemäß Europass-Format;
- Bestätigung über die Ausübung der vom Art. 8, Abs. 4, Buchst. b) des Ministerialdekretes vom 12.03.2019 (siehe beigelegten Artikel) vorgesehenen Tätigkeit;
- Ablichtung eines gültigen Personalausweises



CCIAA DI BOLZANO
HANDELSKAMMER BOZEN

**Domanda di iscrizione
all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori**

**Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der
diplomierten/Sachverständigen**

M-PPERS3-15

Rev. 0

Data 16/12/2020

**Informativa breve sul trattamento dei dati personali
Regolamento (UE) 679/2016 relativo alla protezione dei dati delle persone.**

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 desideriamo informarLa che i Suoi dati vengono raccolti e trattati dall'Organismo di Controllo della Camera di commercio di Bolzano per il seguente motivo:

richiesta di iscrizione all'elenco di tecnici/esperti degustatori per i vini DOC della Provincia di Bolzano.

Si premette che l'iscrizione da parte dei tecnici/esperti degustatori è volontaria e disciplinata da norme europee e nazionali. In caso di richiesta di iscrizione, il conferimento dei dati da parte del tecnico/esperto è obbligatorio. Il mancato conferimento dei dati equivale all'impossibilità di iscrivere il soggetto richiedente all'elenco.

I dati raccolti vengono trasmessi al Ministero delle Politiche agricole, Alimentari Forestali, alla Provincia Autonoma di competenza, al consorzio DINTEC, ad ACCREDIA e ad Validus srl.

Lei può chiedere in ogni momento l'accesso ai Suoi dati, la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati; può inoltre proporre reclamo contro il trattamento dei Suoi dati a un'autorità di controllo e in generale avvalersi di tutti i diritti dell'interessato previsti dagli articoli 15, 16, 17, 18, 19, 20, e 21 del Regolamento europeo GDPR 679/2016. Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto.

Il titolare del trattamento dei dati è il Segretario Generale della Camera di Commercio I.A.A. di Bolzano 39100 Bolzano, Via Alto Adige 60, Email ordinaria: segreteria generale@camcom.bz.it; Email certificata: info@bz.legalmail.camcom.it; Tel.: 0471 945511.

Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet <http://www.camcom.bz.it/it/privacy>.

**Schnellhinweis über die Verarbeitung personenbezogener Daten (GDPR 679/2016)
Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz der personenbezogenen Daten.**

Im Sinne der Artikel 13 und 14 des GDPR 679/2016 weisen wir Sie darauf hin, dass diese Daten für folgenden Zweck erhoben und verarbeitet werden:

Eintragung ins Verzeichnis der diplomierten Weinverkoster/Sachverständigen für Weinverkoster für DOC-Weine aus Südtirol.

Es wird vorausgesetzt, dass die Eintragung von Seiten der diplomierten Weinverkoster/Sachverständigen für Weinverkoster freiwillig ist und von europäischen und nationalen Bestimmungen geregelt wird.

Für die Eintragung ins Verzeichnis ist die Mitteilung der Daten Pflicht. Die Nichtmitteilung der Daten hat die Unmöglichkeit der Eintragung ins Verzeichnis zur Folge.

Die erhobenen Daten werden dem Landwirtschaftsministerium, den zuständigen Autonomen Provinzen, dem Konsortium DINTEC, an ACCREDIA und an Validus Srl weitergegeben.


Sie können jederzeit Zugang zu Ihren Daten, Berichtigung, Sperrung und Löschung der Daten verlangen; Sie können außerdem Beschwerde gegen die Verarbeitung Ihrer Daten bei einer Aufsichtsbehörde einreichen und generell alle Rechte der betroffenen Person gemäß den Artikeln 15, 16, 17, 18, 19, 20 und 21 der Europäischen Verordnung GDPR 679/2016 geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den oben genannten Zweck zu verarbeiten.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist der Generalsekretär der Handelskammer Bozen, 39100 Bozen, Südtirolerstraße 60, segreteria generale@camcom.bz.it; Zertifizierte E-Mail: info@bz.legalmail.camcom.it; Telefon: 0471 945511.

Weitere Informationen befinden sich auf der Internet-Seite: <http://www.camcom.bz.it/de/privacy>.

Data e firma del richiedente

Datum und Unterschrift des Antragstellers

| | | |
|--|---|---|
|  CCIAA DI BOLZANO HANDELSKAMMER BOZEN | <p style="text-align: center;">Domanda di iscrizione all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori</p> <p style="text-align: center;">Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der diplomierten/Sachverständigen</p> | <p style="text-align: right;">M-PPERS3-15</p> <p style="text-align: right;">Rev. 0</p> <p style="text-align: right;">Data 16/12/2020</p> |
|--|---|---|

| | |
|--|--|
| (carta intestata dell'impresa/delle imprese dove l'aspirante degustatore ha svolto attività di degustazione) | Briefpapier des Unternehmens/der Unternehmen wo der Verkosteranwärter die Verkostungen durchgeführt hat) |
|--|--|

Il/la sottoscritto/a

Der/die unterfertigte

**titolare/legale rappresentante
dell'impresa:**

**Eigentümer/gesetzliche/r Vertreter/in des
Unternehmens:**

consapevole della responsabilità penale e delle conseguenti sanzioni cui può andare incontro in caso di falsa dichiarazione, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, nonché della decadenza dei benefici eventualmente conseguiti a seguito del provvedimento adottato, così come previsto dall'art. 75 del DPR 445/2000 dichiara, ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000 **che il Sig./la Sig.ra**


in Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung und der daraus folgenden Strafen, denen sie laut Art. 76 des D.P.R. 445/2000 im Falle von falscher Erklärung unterliegen sowie des Verfalls von eventuellen, aufgrund der getroffenen Maßnahme gewonnenen Vorteile, so wie vom Art. 75 des DPR 445/2000 vorgesehen, erklärt, im Sinne des Art. 47 des DPR 445/2000, **dass Herr/Frau**

ha prestato attività di degustatore nelle seguenti date:

die Tätigkeit des Verkosters an folgenden Tagen durchgeführt zu haben:

Si rammenta, che l'aspirante degustatore deve avere partecipato complessivamente, anche presso aziende diverse, ad almeno cinque prove di degustazione, in date distinte, nel corso di **ciascuno** dei due anni antecedenti la data di presentazione della domanda (quindi ad almeno 10 degustazioni) per la/e denominazione/i interessata/e (vedi a questo proposito l'art.

Es wird daran erinnert, dass der Bewerber an insgesamt mindestens fünf Verkostungen, auch in verschiedenen Betrieben, zu verschiedenen Zeitpunkten, **in jedem Jahr** des vergangenen Zweijahreszeitraumes (also insgesamt mindestens 10 Verkostungen) vor dem Zeitpunkt der Antragstellung für die interessierte/n Ursprungsbezeichnung/en teilgenommen haben muss (siehe diesbezüglich

| | | |
|---|---|--|
|  <p>CCIAA DI BOLZANO HANDELSKAMMER BOZEN</p> | <p>Domanda di iscrizione all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori</p> <p>Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der diplomierten/Sachverständigen</p> | <p>M-PPERS3-15</p> <p>Rev. 0</p> <p>Data 16/12/2020</p> |
|---|---|--|

8, c. 4, lett. b) del Decreto 12 marzo 2019
allegato)

beiliegenden Art. 8, Abs. 4, Buchstabe b) des
Dekretes vom 12. März 2019).

**Data e firma del titolare/legale
rappresentante dell'impresa**

**Datum und Unterschrift des Inhabers/
gesetzlichen Vertreters des Unternehmens**

allegati

- copia documento di riconoscimento

Anlagen

- Ablichtung Personalausweis



CCIAA DI BOLZANO
HANDELSKAMMER BOZEN

**Domanda di iscrizione
all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori**

**Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der
diplomierten/Sachverständigen**

M-PPERS3-15

Rev. 0

Data 16/12/2020

Informativa breve sul trattamento dei dati personali

Regolamento (UE) 679/2016 relativo alla protezione dei dati delle persone.

Ai sensi degli articoli 13 e 14 del GDPR 679/2016 desideriamo informarLa che i Suoi dati vengono raccolti e trattati dall'Organismo di Controllo della Camera di commercio di Bolzano per il seguente motivo:

richiesta di iscrizione all'elenco di tecnici/esperti degustatori per i vini DOC della Provincia di Bolzano.

Si premette che l'iscrizione da parte dei tecnici/esperti degustatori è volontaria e disciplinata da norme europee e nazionali. In caso di richiesta di iscrizione da parte degli aspiranti tecnici/esperti, il conferimento dei dati relativi alle loro degustazioni effettuate in passato è obbligatorio. Il mancato conferimento dei dati equivale all'impossibilità di iscrivere il soggetto richiedente all'elenco.

I dati raccolti vengono trasmessi al Ministero delle Politiche agricole, Alimentari Forestali, alla Provincia Autonoma di competenza, al consorzio DINTEC, ad ACCREDIA e ad Validus srl.

Lei può chiedere in ogni momento l'accesso ai Suoi dati, la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati; può inoltre proporre reclamo contro il trattamento dei Suoi dati a un'autorità di controllo e in generale avvalersi di tutti i diritti dell'interessato previsti dagli articoli 15, 16, 17, 18, 19, 20, e 21 del Regolamento europeo GDPR 679/2016. Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto.

Il titolare del trattamento dei dati è il Segretario Generale della Camera di Commercio I.A.A. di Bolzano 39100 Bolzano, Via Alto Adige 60, Email ordinaria: segreteriagenerale@camcom.bz.it; Email certificata: info@bz.legalmail.camcom.it; Tel.: 0471 945511.

Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet <http://www.camcom.bz.it/it/privacy>.

Data e firma del titolare/legale rappresentante dell'impresa

**Schnellhinweis über die Verarbeitung personenbezogener Daten (GDPR 679/2016)
Verordnung (EU) Nr. 679/2016 über den Schutz der personenbezogenen Daten.**

Im Sinne der Artikel 13 und 14 des GDPR 679/2016 weisen wir Sie darauf hin, dass diese Daten für folgenden Zweck erhoben und verarbeitet werden: Eintragung ins Verzeichnis der diplomierten Weinverkoster/Sachverständigen für Weinverkoster für DOC-Weine aus Südtirol.

Es wird vorausgesetzt, dass die Eintragung von Seiten der diplomierten Weinverkoster/Sachverständigen für Weinverkoster freiwillig ist und von europäischen und nationalen Bestimmungen geregelt wird.

Für die Eintragung ins Verzeichnis ist die Mitteilung der Daten über die von Seiten der Techniker/Experten-Anwärter in Vergangenheit erfolgten Verkostungen Pflicht. Die Nichtmitteilung der Daten hat die Unmöglichkeit der Eintragung ins Verzeichnis zur Folge.


Die erhobenen Daten werden dem Landwirtschaftsministerium, den zuständigen Autonomen Provinzen, dem Konsortium DINTEC, an ACCREDIA und an Validus Srl weitergegeben.

Sie können jederzeit Zugang zu Ihren Daten, Berichtigung, Sperrung und Löschung der Daten verlangen; Sie können außerdem Beschwerde gegen die Verarbeitung Ihrer Daten bei einer Aufsichtsbehörde einreichen und generell alle Rechte der betroffenen Person gemäß den Artikeln 15, 16, 17, 18, 19, 20 und 21 der Europäischen Verordnung GDPR 679/2016 geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den oben genannten Zweck zu verarbeiten.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist der Generalsekretär der Handelskammer Bozen, 39100 Bozen, Südtirolerstraße 60, segreteriagenerale@camcom.bz.it; Zertifizierte E-Mail: info@bz.legalmail.camcom.it; Telefon: 0471 945511.

Weitere Informationen befinden sich auf der Internet-Seite: <http://www.camcom.bz.it/de/privacy>.

**Datum und Unterschrift des Inhabers/
gesetzlichen Vertreters des Unternehmens**

| | | |
|---|---|---|
|  <p>CCIAA DI BOLZANO HANDELSKAMMER BOZEN</p> | <p>Domanda di iscrizione all'Elenco dei tecnici/esperti degustatori</p> <p>Ansuchen um Eintragung ins Verzeichnis der diplomierten/Sachverständigen</p> | <p>M-PPERS3-15</p> <p>Rev. 0</p> <p>Data 16/12/2020</p> |
|---|---|---|

DECRETO 12 marzo 2019

Disciplina degli esami analitici per i vini DOP e IGP, degli esami organolettici e dell'attività delle commissioni di degustazione per i vini DOP e del finanziamento dell'attività della commissione di degustazione di appello.

[...]

Art. 8.

Criteria per la formazione degli elenchi dei tecnici degustatori e degli esperti

1. Presso le regioni interessate alla produzione di vini DO sono istituiti l'«Elenco dei tecnici degustatori» e l'«Elenco degli esperti degustatori». Gli iscritti a tali elenchi possono esercitare la propria attività per una o più DO ricadente sul territorio della relativa regione o, in caso di DO interregionali, delle relative regioni.

2. Le regioni possono delegare la funzione di cui al comma 1 alle competenti Camere di commercio.

3. Per l'iscrizione nell'elenco dei tecnici degustatori sono richiesti i seguenti requisiti:

a) possesso di uno dei titoli di studio appresso indicati:

diploma di perito agrario specializzato in viticoltura ed enologia od enotecnico;

diploma di enologo;

diploma di laurea in scienze agrarie con specializzazione nel settore enologico;

diploma di laurea in scienze delle preparazioni alimentari con specializzazione nel settore enologico;

titoli equipollenti conseguiti all'estero;

b) esercizio dell'attività di degustazione per almeno un biennio, in modo continuativo, antecedentemente alla data di presentazione della domanda per la/e denominazione/i interessata/e. Con l'espressione «... in modo continuativo, ...» si intende lo svolgimento di almeno cinque prove di degustazione, in date distinte, nel corso di ciascuno dei due anni.

4. Nella domanda i richiedenti dichiarano i propri dati personali e allegano:

a) autodichiarazione relativa ai titoli di studio di cui alla lettera a) del comma 3 del presente articolo, con l'esatta indicazione della data e dell'istituto o della università presso cui gli stessi sono stati conseguiti;

b) attestazione comprovante l'esercizio dell'attività di degustatore nei modi di cui al comma 3, lettera b), rilasciata dal/i soggetto/i presso cui il tecnico degustatore ha svolto l'attività.

5. Per l'iscrizione nell'elenco degli esperti degustatori sono richiesti i seguenti requisiti:

a) partecipazione a corsi organizzati da associazioni nazionali ufficialmente riconosciute operanti nel settore enologico ed in particolare della degustazione dei vini e superamento di esami sostenuti a conclusione dei corsi stessi;

b) esercizio dell'attività di degustazione per almeno un biennio, in modo continuativo, antecedentemente alla data di presentazione della domanda per la/e denominazione/i interessata/e, presso aziende vitivinicole, enoteche e similari, consorzi di tutela e associazioni di cui alla lettera a).

Con l'espressione «... in modo continuativo, ...» si intende lo svolgimento di almeno cinque prove di degustazione, in date distinte, nel corso di ciascuno dei due anni.

6. Per l'iscrizione nell'elenco degli esperti degustatori, si osservano per analogia le disposizioni procedurali di cui al comma 4, fatto salvo che la documentazione da allegare alla domanda deve essere riferita ai requisiti di cui al comma 5.

[...]